



Mérida, Yucatán a 22 de Febrero de 2013.

Se necesita formar a profesionistas mayahablantes

En el marco de la I Semana de los Derechos Humanos que realizó la Comisión de Derechos Humanos del Estado de Yucatán (CODHEY) y la Universidad de Oriente (UNO), el profesor investigador, Lázaro Hilario Tuz Chi, alertó sobre el problema recurrente que enfrentan los mayahablantes al verse limitados a servicios institucionales que carecen de personal capacitado para hablar la lengua maya.

El Investigador, que participó como ponente en la I Semana de los Derechos Humanos, precisó que en la mayor parte de las instituciones desconocen la Ley general de derechos indígenas o La ley de derechos lingüísticos y no cuentan con personal capacitado que pueda aplicarla.

“El problema radica en que las instituciones al no contar con el personal capacitado, se van por la tangente al exigirle al mayahablante que si quiere ser atendido, tiene que hablar en español”, puntualizó.

Yucatán es el segundo estado del país donde más porcentaje de la población habla lengua indígena, con el 30.3 por ciento, de acuerdo al Instituto Nacional de Estadística y Geografía; es decir, en Yucatán 537 mil 618 personas son mayahablantes, sólo después de Oaxaca con el 34.2 por ciento.

Ante estos datos, el investigador remarcó que negar la atención por la falta de entendimiento de la lengua se incurre en una grave violación a los Derechos Humanos.

“Un problema recurrente de los jóvenes es el acceso a la educación, conocemos casos de estudiantes de medicina por ejemplo, que reniegan de su propia lengua e inclusive omiten decir que vienen de un pueblo porque no quieren ser vistos como indígenas, aparentemente para encajar en la sociedad”, remarcó.

Tuz Chi puntualizó que estas conductas inician en sus etapas de estudiantes y cuando se vuelven profesionistas siguen renegando de su lengua.

Explicó que en la UNO se han preocupado porque en las diversas licenciaturas que ofrecen, los jóvenes tengan una visión incluyente, tolerante y respetuosa de la lengua y de la cultura.

“La universidad procura la interculturalidad para que los egresados cambien su visión de la problemática social”, precisó.

Por su parte, el Director del programa de VIH/Sida de la Comisión Nacional de Derechos Humanos, Ricardo Hernández Forcada, puntualizó que los pacientes indígenas se enfrentan a la falta de información de su enfermedad en su lengua materna.

“El tratamiento es muy específico y puntual, y un mayahablante debe recibir la información en su propia lengua ya que es un riesgo para su salud que no comprenda la correcta aplicación del tratamiento”, remarcó.

Al respecto, el Presidente de la CODHEY, Jorge Victoria Maldonado precisó que hay que generar las condiciones para que todas las personas accedan a servicios y entretenimiento, sin importar su la lengua que hablen.

“Se debe garantizar que todos y todas puedan acudir al servicio médico y explicar lo que sienten en su lengua, que puedan ir a la escuela y tomar clases en su lengua así como garantizar su acceso a la cultura”, remarcó.

Asimismo dijo que es necesario que los jóvenes de las poblaciones indígenas accedan a la educación profesional, para que sean ellos mismos quienes regresen a sus comunidades como funcionarios públicos y como prestadores de servicios.

Victoria Maldonado recordó que la CODHEY ofrece servicios en lengua maya en las oficinas centrales así como en las delegaciones de Valladolid y Tekax, además que la unidad Itinerante cuenta con personal capacitado que atiende a las personas de las comunidades apartadas en su lengua materna.

COORDINACIÓN DE COMUNICACIÓN SOCIAL
CODHEY